

Ref.: HO 19\3\2019\285

Date: 12<sup>th</sup> February 2019

### Customs Policy No. (1) of 2019

#### Subject: Controls of amending or deleting customs transactions.

#### Policy details:

RAK Customs Department endeavours to achieve its vision, that is: "A secure society, prosperous economy and facilitated trade", by supporting its customs inspectors in performing their assigned tasks relating to detection of smuggling attempts and commercial fraud, and protection of the economy and security in the UAE.

To ensure the accuracy and conformity of information and data entered during the electronic customs clearance with customs documents and paperwork required to complete the customs release, it has been decided to set the controls stipulated below for amendment or deletion of customs transactions on the customs clearance system (Dhabi).

#### Article (1) Definitions

The following words and terms, wherever mentioned throughout this Policy, shall have the meanings hereby assigned for them, unless the context otherwise requires:

**Customs clearance:** means documentation of the customs declarations for the imported, exported and transit goods according to the procedures provided for in the GCC Common Customs Law.

**Customs broker:** means any legal or natural person licensed to undertake customs clearance for the account of the others.

**Representative of the customs broker:** means any legal or natural person licensed to follow up customs procedures.

**Customs declaration:** means the goods declaration or the declaration submitted by the importer or his representative describing the elements identifying the declared



goods and quantity thereof in details according to the provisions of the GCC Common Customs Law.

**Manifest:** means the document containing a full description of the goods carried on the various means of transport.

**Customs office:** means the sector, designated by the Minister, at each seaport, airport, and land port or at any other place where there is a branch office of the Administration authorised to complete all or some of the customs procedures.

**Customs taxes (duties):** means the amount levied on the goods according to the provisions of the GCC Common Customs Law.

**Customs tariff:** means the nomenclature containing the descriptions of the goods and the respective taxes and customs duties as well as the rules and notes of the kinds and types of commodities.

## Article (2) Controls of Amendment

### Controls of amending the customs declaration:

Pursuant to the provisions of the GCC Common Customs Law, Section VI, Chapter I, Article 49 (Stages of the Customs Clearance), which stipulates: "*Contents of the customs declarations may not be modified after registration; however, the applicant may apply in writing to the customs office for correction before the customs declaration is referred to inspection.*", the request for amending the customs declarations shall, therefore, be as follows:

### Before customs release:

- An official letter by the person concerned to request amending the entries of the customs declarations shall be submitted to the competent customs centres before referring the goods to inspection, examination and initial audit by the customs operations officers.
- A fee of AED 25 per amendment upon a request by the customer to amend the customs declaration shall be collected as per Customs Circular No. 19 of 2011 concerning the UAE Customs Services Charges.
- The customs declaration shall be amended by the competent customs centre.

- The centre shall fill in the table of amendment\deletion requests with the amended customs transactions. The table shall, then, be sent to the Post Audit section for the purposes of follow-up and audit. (*Attachment 1*)
- In case of repetition or if excessive number of requests for amendment of customs transactions is submitted, the customs centre shall notify the Registration and Licensing section in order to instruct the clearance company and undertake the necessary action against it.

**After customs release:**

- An official letter by the person concerned to request amending the entries of the customs declarations shall be submitted to the competent customs centre.
- A fee of AED 25 per amendment shall be collected as per Customs Circular No. 19 of 2011 concerning the UAE Customs Services Charges upon a request by the customer to amend the customs declaration.
- Amendment of the customs declaration shall be made by the competent customs centre only to the fields that will not affect the statistics or revenue.
- If the revenue or statistics fields will be affected by the amendment, a request for deletion of the customs transaction must be submitted, and a new customs transaction shall be processed.
- The centre shall fill in the table of amendment\deletion requests with the amended customs transactions. The table shall be sent to the Post Audit section for the purposes of follow-up and audit. (*Attachment 1*)
- In case of repetition or if excessive number of requests for amendment of customs transactions is submitted, the customs centre shall notify the Registration and Licensing section in order to instruct the clearance company and undertake the necessary action against it.

If the goods are referred to inspection and examination, and the error has been identified by the customs operations officer, this shall be deemed a customs offence and the penalties articles of the GCC Common Customs Law shall apply. A seizure report shall be made with the customs offence details accordingly.

### Article (3) Controls of deletion

#### General:

- The applicant requesting the deletion must fill in and submit a deletion request form and provide acceptable reasons for this request along with the alternative transaction No. (if any). The entity completing the transaction, whether it is the customs centre\clearance company\private clearance must attach all original documents and submit these requirements to the competent customs centre.
- The deletion requests shall be initially audited by the shift supervisor on duty or his authorised deputy.
- The final approval\rejection of the deletion request form shall be limited solely to the customs centre manager.
- The deletion request shall be sent to the Post Audit section for audit and approval of the manager of the Customs Affairs Department if the customs transaction value does not exceed AED 10,000. However, if the customs transaction value exceeds AED 10,000, the request shall be approved by the senior management of RAK Customs.
- Executing the deletion of the customs transactions from the customs operations system (Dhabi) shall be limited to the Post Audit section after the customs transaction is audited and it is assured that all conditions and controls are satisfied. The necessary shall be undertaken as per the following cases:
  - a. **Deletion of the customs transaction is requested before the facility statement is issued:**
    - The deletion request shall be registered in the customs operations system (Dhabi) by the competent employee of the Post Audit section.
    - The deletion request shall be referred to the Financial Resources section to cancel the facility receipt from the financial system.

- The deletion request shall be electronically approved by the head of the Post Audit section.
- b. Deletion of the customs transaction is requested after the facility statement is issued, but before payment is made:**
  - The deletion request shall be referred to the Financial Resources section to cancel the facility statement and associated receipt from the financial system.
  - The deletion requests shall be registered in the customs operations system (Dhabi) by the competent employee of the Post Audit section.
  - The deletion request shall be electronically approved by the head of the Post Audit section.
- c. Deletion of the customs transaction is requested after the facility statement is issued, and after payment is made:**
  - For a deletion request to be referred to the Financial Resources section for approving the issuance of a shortage/overage memo (refund of duties paid), an official letter from the clearance company\company concerned shall be submitted.
  - The shortage/overage memo shall be issued via the customs operations system (Dhabi) by the competent employee of the Post Audit section.
  - The shortage/overage memo shall be electronically approved by the head of the Financial Resources section in the customs operations system (Dhabi).
  - A weekly report shall be raised by the Post Audit section to the Studies and Statistical section to amend data and information in the statistics system.

#### Article (4)

A monthly report shall be raised by the Post Audit section, inclusive of the statistics of the deletion and amendment requests and supported with recommendations. If the amendment or deletion percentage exceeds 4% of the monthly total of declarations made by each clearance company\company concerned, the following procedures shall apply:

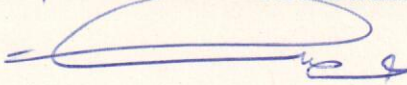
- First instance: an official notification
- Second instance: a first warning
- Third instance: the case shall be referred to the competent committee.

### Article (5)

This Policy shall come into effect as from 01/03/2019.

For information and necessary action as required;

for / Dr. Mohammed Abdullah Al Mehrezi



Director General



#### Attachments:

- Amendment \deletion request form
- Deletion request form

Application for deletion of a Customs Transaction طلب حذف معاملة جمركية

Application No: رقم الطلب :		Details of Applicant		بيانات مقدم الطلب	
Date of application تاريخ الطلب		Clearance company شركة تخليص		Centre/section القسم / المركز	
Applicant entity جهة مقدم الطلب		Customs Centre المركز جمركي		Applicant مقدم الطلب	
		Importer المستورد			
Information about the transaction intended for deletion : معلومات عن المعاملة المراد إلغاؤها :					
<input type="checkbox"/> Gate pass تصريح بولية		<input type="checkbox"/> Manifest منافست ( بيان الحمولة )		<input type="checkbox"/> Facility receipt إيصال تسهيلات	
<input type="checkbox"/> Other (Please, specify) اخرى ( انكرها )		<input type="checkbox"/> Customs declaration إيصال تامين اضافي		<input type="checkbox"/> Customs declaration إيصال تامين	
		<input type="checkbox"/> Additional deposit receipt إيصال تامين اضافي		<input type="checkbox"/> Deposit receipt إيصال تامين	
Amount/value المبلغ / القيمة		Declaration/receipt No رقم البيان / الإيصال		رقم البيان / الإيصال	
Alternative declaration receipt No. رقم البيان / الإيصال البديل		Transaction date of completion تاريخ إنجاز المعاملة		تاريخ إنجاز المعاملة	
		Reasons for the deletion request سبب طلب الحذف		سبب طلب الحذف	
Stamp الختم		Date التاريخ		Signature توقيع	
Stamp of the applicant entity ختم جهة الطلب				Applicant مقدم الطلب	
For use of the customs centre لاستخدام المركز الجمركي					
Name, date and signature الإسم والتاريخ و التوقيع		Views of the audit operations employee at the center concerned: رأي موظف العمليات المتعلق من المركز المعني		توصيات مدير المركز المعني	
Centre stamp ختم المركز		Justifications المبررات		Deletion approved بعدد الإلغاء	
				Deletion not approved لا يتم الإلغاء	
Post Audit Section قسم التدقيق اللاحق					
Facility statement No. if any رقم كشف التسهيلات إن وجد		Deletion application No رقم طلب الحذف		Deletion approved بعدد الإلغاء	
Facility statement كشف التسهيلات		Recommendation التوصية		Deletion not approved لا يتم الإلغاء	
Name, date and signature الإسم والتاريخ و التوقيع		Justifications المبررات			
Final approval الإعتقاد النهائي					
Signature and date التوقيع والتاريخ		Manager of Customs Affairs Department مدير إدارة الشؤون الجمركية		Approval of authorized person اعتماد الموظف	
		Approval of the Director General/Deputy Director General المدير العام / نائب المدير العام			
Action taken الاجراء المتخذ					
Name, date and signature الإسم والتاريخ و التوقيع		Financial Resources Section قسم الموارد المالية		بمقر رقم التالف المطرف إن وجد مع الاجراء المتخذ	
Name, date and signature الإسم والتاريخ و التوقيع		Post Audit Section قسم التدقيق اللاحق		بمقر الاجراء المتخذ مع رقم شعار قرايرة إن وجد	

Notes:

\* The application No. shall be filled in by the Post Audit Section.  
The transaction intended for deletion must be attached along with  
\*\*attachments thereof and a copy of the alternative transaction.  
\*\*\* In case the transaction value exceeds AED 10,000, the  
application must be approved by the Director General/ Deputy  
Director General.

ملاحظات :

\* يتم تعبئة رقم الطلب من قسم قبل التدقيق اللاحق  
\*\* يجب إرفاق المعاملة المطلوب حذفها مع المستندات المرفقة بها و نسخة من المعاملة البديلة  
\*\*\* إذا كان قيمة المعاملة أكثر من 10.000 درهم يجب إعتقاد النهائي من قبل المدير العام / نائبه





الرقم: م 2019/3/19 / 285  
التاريخ: 12 فبراير 2019

**السياسة الجمركية رقم (1) لسنة 2019 م**  
**الموضوع: ضوابط تعديل أو حذف المعاملات الجمركية**

**تفاصيل السياسة:**

سعيًا من دائرة جمارك رأس الخيمة إلى تحقيق رؤيتها (مجتمع آمن واقتصاد مزدهر وتجارة ميسرة) ودعمًا لمفتشي الجمارك في أداء المهام الموكلة لهم في الكشف عن عمليات التهريب والتحايل التجاري وحماية الاقتصاد والأمن في الدولة و لضمان دقة وتطابق تسجيل المعلومات والبيانات خلال عملية التخليص الجمركي الإلكتروني مع الوثائق والمستندات الجمركية المطلوبة لإتمام عملية الفسخ الجمركي ولأغراض صحة الإحصائيات الجمركية تقرر وضع ضوابط تعديل أو حذف المعاملات الجمركية عبر نظام العمليات الجمركية طبي .

**المادة (1) التعريفات**

يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذه السياسة المعاني الموضحة أمام كل منهما ما لم يقتض السياق معنى آخر :-

**التخليص الجمركي:** توثيق البيانات الجمركية للبضائع الواردة والصادرة والعبارة وفقا للإجراءات الجمركية المنصوص عليها في هذا النظام (القانون).

**المخلص الجمركي:** كل شخص طبيعي أو اعتباري مرخص له بمزاولة أعمال التخليص الجمركي لحساب الغير .

**مندوب المخلص الجمركي:** كل شخص طبيعي مرخص له بالقيام بمتابعة الإجراءات الجمركية.

**البيان الجمركي:** بيان البضاعة أو الإقرار الذي يقدمه صاحبها أو من يقوم مقامه، المتضمن تحديد العناصر المميزة لتلك البضاعة المصرح عنها وكمياتها بالتفصيل وفق أحكام هذا النظام "القانون".

بيان الحمولة " المانيست" : المستند الذي يتضمن وصفا شاملاً للبضائع المشحونة على وسائل النقل المختلفة .

الدائرة الجمركية: النطاق الذي يحدده الوزير في كل ميناء بحري أو جوي أو بري أو في مكان آخر يوجد فيه مركز للإدارة يرخص فيه بإتمام كل الإجراءات الجمركية أو بعضها.

الضريبة "الرسوم" الجمركية: هي المبالغ التي تحصل على البضائع وفق أحكام نظام قانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

التعرفة الجمركية: الجدول المتضمن مسميات البضائع وفئات الضريبة "الرسوم" الجمركية التي تخضع لها، والقواعد والملاحظات الواردة فيها لأنواع البضائع وأصنافها.

#### المادة (2) ضوابط التعديل

##### ضوابط تعديل البيان الجمركي:

بناء على ما ورد في قانون الجمارك الموحد في الباب السادس - الفصل الأول - المادة رقم (49) (مراحل التخليص الجمركي) والتي تنص على ( أنه لا يجوز تعديل ما ورد في البيانات الجمركية بعد تسجيلها ، و لمقدم البيان الجمركي أن يتقدم للمدير بطلب خطي لتصحيح قبل إحالة البيان الجمركي للمعاينة ) لذلك سيكون طلب تعديل البيان الجمركي حسب ما جاء أدناه :

##### قبل الفسخ الجمركي:

- تقديم رسالة رسمية من صاحب العلاقة بطلب تعديل ما جاء في البيانات الجمركية للمركز الجمركي المعني قبل الإحالة للتفتيش والمعاينة والتدقيق الأولي من قبل موظفي العمليات الجمركية .
- تحصيل رسم 25 درهم لكل تعديل بناء على طلب العميل لإجراء تعديل على البيان جمركي حسب التعميم الجمركي رقم (19) لسنة 2011 م بشأن رسوم الخدمات الجمركية في الدولة
- يتم التعديل على البيان الجمركي من قبل المركز المعني .

- يقوم المركز بتعبئة جدول طلبات التعديل / الحذف مع المعاملات الجمركية المعدل عليها وترسل إلى قسم التدقيق اللاحق لأغراض المتابعة والتدقيق . ( مرفق 1 )
- في حالة تكرار / أو كثرة طلبات التعديل على المعاملات الجمركية يقوم المركز الجمركي بإبلاغ قسم التسجيل والتراخيص ليتم توجيهه واتخاذ اللازم حيال شركة التخليص .

### بعد الفسخ الجمركي:

- تقديم رسالة رسمية من صاحب العلاقة بطلب تعديل ما جاء في البيانات الجمركية للمركز الجمركي المعني
- تحصيل رسم 25 درهم لكل تعديل بناء على طلب العميل لإجراء تعديل على البيان جمركي حسب التعميم الجمركي رقم (19) لسنة 2011 م بشأن رسوم الخدمات الجمركية في الدولة
- يتم التعديل على البيان الجمركي من قبل المركز المعني . على الحقوق التي لا تؤثر في الإحصائيات أو الإيرادات .
- وفي حالة التأثير على حقول الإيرادات أو الإحصائية يجب تقديم طلب حذف للمعاملة ويتم إصدار معاملة جمركية أخرى .
- يقوم المركز بتعبئة جدول طلبات التعديل / الحذف مع المعاملات الجمركية المعدل عليها وترسل إلى قسم التدقيق اللاحق لأغراض المتابعة والتدقيق . ( مرفق 1 )
- في حالة تكرار / أو كثرة طلبات التعديل على المعاملات الجمركية يقوم المركز الجمركي بإبلاغ قسم التسجيل والتراخيص ليتم توجيهه واتخاذ اللازم حيال شركة التخليص .
- وفي حالة الإحالة للتفتيش والمعاينة وتم اكتشاف الخطأ من قبل موظفي العمليات الجمركية فتعتبر مخالفة جمركية يتم تطبيق قانون العقوبات الوارد في نظام قانون الجمارك الموحد وتحرير محضر ضبط بتفاصيل المخالفة الجمركية .

### المادة (3) ضوابط الحذف

عام :

- يُلزم مقدم طلبات الحذف تعبئة وتقديم نموذج طلب الحذف مع توضيح الأسباب المبررة ورقم المعاملة البديلة " إن وجد " مع إرفاق جميع المستندات الأصلية من قبل منجز المعاملة سواء كان ( المركز / شركات التخليص / التخليص الخاص ) . وتقديمها إلى المركز المعني .

- يتم التدقيق الاولي على طلبات الحذف من قبل مراقب المجموعة المناوب أو من ينوب عنه .
- يتم الإعتماد النهائي على نموذج طلب الحذف / أو رفضه من قبل مدير المركز فقط .
- ترسل طلبات الحذف إلى قسم التدقيق اللاحق للتدقيق و يتم الإعتمادات من مدير إدارة الشؤون الجمركية إذا كانت قيمة المعاملة الجمركية أقل من 10.000 ألف درهم وإذا كانت قيمة المعاملة الجمركية أكثر من 10.000 يتم اعتماد الطلب من الإدارة العليا .
- يقتصر تنفيذ حذف المعاملات الجمركية من نظام العمليات الجمركية ( ظبي ) على قسم التدقيق اللاحق بعد التدقيق عليها والتأكد من إستيفاء جميع الشروط والضوابط . ويتم إجراء اللازم حسب الحالات التالية :-

أ : طلب حذف المعاملة الجمركية قبل اصدار كشف التسهيلات:

- تسجيل طلبات الحذف بنظام العمليات الجمركية " ظبي " من قبل الموظف المختص بقسم التدقيق اللاحق.
- تحويل طلب الحذف لقسم الموارد المالية للإلغاء إيصال التسهيلات من النظام المالي.
- اعتماد طلب الحذف إلكترونياً من قبل مدير قسم التدقيق اللاحق.

ب : طلب إلغاء المعاملة الجمركية بعد اصدار كشف التسهيلات وعدم الدفع:

- تحويل طلب الحذف لقسم الموارد المالية للإلغاء والكشف وإيصال التسهيلات من النظام المالي.
- تسجيل طلبات الحذف بنظام العمليات الجمركية " ظبي " من قبل الموظف المختص بقسم التدقيق اللاحق.
- اعتماد طلب الحذف إلكترونياً من قبل مدير قسم التدقيق اللاحق.

ج : طلب إلغاء المعاملة الجمركية بعد اصدار كشف التسهيلات والدفع:

- يشترط تقديم خطاب رسمي من شركة التخليص / الشركة صاحبة العلاقة تحويل طلب الحذف لقسم الموارد المالية لإعتماد إصدار إشعار زيارة ( رد الرسوم المدفوع ) .
- يتم إصدار إشعار زيارة بنظام العمليات الجمركية " ظبي " من قبل الموظف المختص بقسم التدقيق اللاحق.
- اعتماد طلب إشعار الزيادة بنظام العمليات الجمركية " ظبي " إلكترونياً من قبل مدير قسم الموارد المالية.
- يرفع تقرير إسبوعي من قبل قسم التدقيق اللاحق إلى قسم الدراسات والإحصاء لتعديل البيانات والمعلومات بنظام الإحصاء .

#### المادة (4)

يرفع تقرير شهري من قبل قسم التدقيق اللاحق شامل إحصائية طلبات الحذف والتعديل مع التوصيات وفي حالة تجاوز نسبة التعديل أو الحذف 4 % كشف طلبات الحذف الشهري يتم اتباع الإجراء التالي:-

- المرة الأولى : تنبيه رسمي.
- المرة الثانية: إنذار أول.
- المرة الثالثة: يحال للجنة المختصة.

#### المادة (5)

يعتمد تطبيق السياسة اعتباراً من 2019/03/01 م

للتفضل بالعلم واتخاذ ما يلزم.



#### المرفقات :

- نموذج جدول طلبات التعديل / الحذف
- نموذج طلب الحذف

Application for deletion of a Customs Transaction طلب حذف معاملة جمركية

Application No: رقم الطلب :		Details of Applicant		بيانات مقدم الطلب	
Date of application تاريخ الطلب		Clearance company شركة نظيف		Centre/section القسم / المركز	
Applicant entity جهة مقدم الطلب		Customs Centre المركز جمركي		Applicant مقدم الطلب	
		Importer المستورد			
Information about the transaction intended for deletion : معلومات عن المعاملة المراد إلغاؤها :					
<input type="checkbox"/> Gate pass تصريح بوابية		<input type="checkbox"/> Manifest مانتيفست (بيان الحمولة)		<input type="checkbox"/> Facility receipt إيصال لتسهيلات	
<input type="checkbox"/> Other (Please, specify) الأخرى (اشرحها)		<input type="checkbox"/> Additional deposit receipt إيصال تأمين اضافي		<input type="checkbox"/> Customs declaration البيان جمركي	
				<input type="checkbox"/> Deposit receipt إيصال تأمين	
Amount/value القيمة / المبلغ		Declaration/receipt No رقم البيان / الإيصال		Type of transaction نوع المعاملة	
Alternative declaration receipt No. رقم البيان / الإيصال البديل		Transaction date of completion تاريخ إنجاز المعاملة			
		Reasons for the deletion request سبب طلب الحذف			
Stamp الختم		Date التاريخ		Signature توقيع	
Stamp of the applicant entity ختم جهة الطلب				Applicant مقدم الطلب	
For use of the customs centre لاستخدام المركز الجمركي					
Name, date and signature الاسم والتاريخ والتوقيع		Justifications المبررات		Views of the audit operations employee at the center concerned: رأي موظف العمليات المتعلق من المركز المعني	
Centre stamp ختم المركز				Deletion approved بعدد الإلغاء	
				Deletion not approved لا يتم الإلغاء	
				Recommendations of the center manager concerned توصيات مدير المركز المعني	
Post Audit Section قسم التدقيق اللاحق					
Facility statement No. if any رقم كشف التسهيلات إن وجد		Facility statement كشف التسهيلات		Deletion application No رقم طلب الحذف	
<input type="checkbox"/> Not paid غير مدفوع				Deletion approved بعدد الإلغاء	
<input type="checkbox"/> Paid مدفوع				Deletion not approved لا يتم الإلغاء	
Name, date and signature الاسم والتاريخ والتوقيع		Justifications المبررات		Recommendation التوصية	
Final approval الاعتماد النهائي					
Signature and date التوقيع والتاريخ		Manager of Customs Affairs Department مدير إدارة الشؤون الجمركية		Approval of authorized person اعتماد المفوض	
		Approval of the Director General/Deputy Director General المدير العام / نائب المدير العام			
Action taken الإجراء المتخذ					
Name, date and signature الاسم والتاريخ والتوقيع		Financial Resources Section قسم الموارد المالية		بمتر رقم الكشف المدفوع إن وجد مع الإجراء المتخذ	
Name, date and signature الاسم والتاريخ والتوقيع		Post Audit Section قسم التدقيق اللاحق		بمتر الإجراء المتخذ مع رقم إشعار القيادة إن وجد	

Notes:

\* The application No. shall be filled in by the Post Audit Section.  
The transaction intended for deletion must be attached along with  
\*\*attachments thereof and a copy of the alternative transaction.  
\*\*\* In case the transaction value exceeds AED 10,000, the  
application must be approved by the Director General/ Deputy  
Director General.

ملاحظات:

\* يتم تعبئة رقم الطلب من قسم قبل التدقيق اللاحق  
\*\* يجب إرفاق المعاملة المطلوب حذفها مع المستندات المرفقة بها و نسخة من المعاملة البديلة  
\*\*\* إذا كان قيمة المعاملة أكثر من 10,000 درهم يجب اعتماد النهائي من قبل المدير العام / نائبه

